

D-670

POLITICAL BRANCH  
(FOREIGN SECTION)

DATE 20. 11. 29

(C.I.D.) Office Notes

CHINESE POLICE  
POLITICAL SECTION

File No. 1. 670.

20. 11. 29

Circulars, one of which is attached with translation thereof, were distributed by members of the Russian Cossacks Union, in the French Concession between 5 and 6 p.m. on November 19, 1929. These circulars refer to a company of Russian artists all of whom are members of Rabis (Union of works of Stage and Science) and who gave a performance on November 19 at the Peacock-Orient Theatre, Avenue Joffre, which was attended by about 200 persons. A guard of French Police was on duty outside the theatre during the performance. No untoward incident occurred.

*A. Polution*  
D. I.

*W.W.*  
A/D. C. I.

20.11.29.

*John  
Gell*

# **ЭМИГРАНТЫ!**

## **СЕГОДНЯ СОВЬЕТСКИЙ СПЕКТАКЛЬ**

**В "Ликок-Ориент" сегодня 49-го с Ноябре - товарищ ПРИБЫЛКОВА, супруга Лоренс, с АНИКЬЕВЫМ, при участии членов Рабиса и слюнтяев из эмиграции ставят пьесу:**

**"ТАКАЯ ЖЕНЩИНА".**

**Кто из эмигрантов будет на этом спектакль?**

**Кто хочет исполнить отощавшие карнизы советских подданных?  
ТОТ, КТО ПРЕСТУПИТ СЕГОДНЯ ПОРОГ ЛИКОК-ОРИЕНТ, НЕ  
ДОСТОИН НАЗЫВАТЬСЯ ЭМИГРАНТОМ.**

Rec  
"Re  
Being sent  
by the  
Postman  
Prem

1. 670  
20. 11. 29

## EMIGRANTS'

To-day Soviet entertainment.

To-day, November 19, at the Peacock Orient Theatre by the musical company of the comrade PRESYKOFF, Lorens and ANIKIEFF with the participation of members of RABIS and with some of the Emigrant drivellers

will be shown

"SUCH A WOMAN"

Who of the emigrants will attend this entertainment?

Who wishes to fill empty pockets of the soviet citizens?

Anybody, who will step over, to-day, the threshold of the Peacock Orient Theatre does not deserve to call himself emigrant.

VERBAL OFFICE:  
NORTH BRANCH:  
394/77 Ward Rd.

ESTABLISHED IN 1927



U. S. REGISTRED

司 公 刷 印 亞 新  
**NEW ASIA PRINTING CO.**  
FORMERLY LEE-LEE PRESS

ALL KINDS OF PRINTING AND ADVERTISING

S. Ogonazoff, Managing Partner  
N. Shpahovsky, Partner

679 27 12 39

*Sov* Shanghai, 15th December 1939

To the Commissioner of Police  
Shanghai Municipal Council.  
Shanghai.

Sir,

I beg to inform you that we open our North Branch at passage No. 394 Ward Road house 77, when we have two workmen and two printed machines (bostone).

Your obedient servant,

*S. Ogonazoff*

S. Ogonazoff.

*Molit. Gen.  
Gen. 2/12/39  
M. J. G.*

POLITICAL BRANCH  
(FOREIGN SECTION)  
DATE 10-12-29  
(C.I.D.) Office Notes

SHANGHAI, SOUTHERN PORT  
C. I. D. REGISTRY  
File No. A D. 670...  
Date 11-12-29

Copies of the attached circular, a translation  
of which is attached, were found posted on Avenue  
Joffre on December 10.

Information has been received that the circulars  
were printed at 59 Rue Molliere which address is a  
printing establishment owned by Mr. Oganezoff, President  
of the Far Eastern Union of Russian Fascisti, and is  
also the headquarters of the latter organisation.

It is suspected that the circulars were posted  
by members of the Far Eastern Union of Russian Fascisti.

A. Robertson  
D. I.

A/D. C. I.

Copy to authorities  
with copy of above.  
A/10 10/12/29

See also file D 1243

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE  
C. I. D. REGISTRY  
No. I. C. D. 670...  
Date.. 11.. 13.. 29..

Communism will perish.

Russia will live.

Emigrants and Brethren!

Below we publish for your information the names, surnames and addresses of Soviet agents, whose co-citizens have perpetrated the terrible massacre at the Three Rivers.

Whilst being accepted in our midst, they are engaged in subversive activities, and have gone so far as to give open theatrical representations, under the protection of certain unprincipled emigrants, who have spoken in the Press in defence of Soviet citizens.

A few days ago a theatrical company known as the "Petrushka" arrived from Harbin to amuse the emigrants. Some of its members belong to the Soviet actors' organization called "Rabis". The performances are given at the Canidrome and you should remember that every dollar you give for their benefit will go towards subversive activities against you and the equipment of G.P.U. with weapons. The names of these actors are as follows (with the exception of those who joined them from amongst the emigrants and whose names we consider it below our dignity even to mention).

Yakovlev, Domracheef, Shuslin, Baturina, Gerp, Krasavina, Dalevich.

The time has come when duty before our Faith and Russia calls us to wake up from passiveness and to begin a struggle wherever the opportunity presents itself. The first thing to do is to publish, for general knowledge, the names of those who are our enemies, and we guarantee the information to be authentic by our fidelity to the national Russia.

There will probably be some who will accuse us of provocation, plotting etc. Those, however, who will see the list and who still bear love for their country and hatred for those who have turned our churches into places of amusement, having renounced the word RUSSIA, will not think so.

For the sake of the past struggles of the Whites, for the sake of those who have been tortured and massacred, for the sake of the speedy freedom, we appeal to you for your help in our movement.

KLEINERMAN, proprietor of the "Little Chocolate Shop", Avenue Joffre, and "Chocolate Box", Bubbling Well Rd. next to Embassy.

M. BLOCH, proprietor of the saw-mill behind Jessfield Park. An exploiter who pays next to nothing to Russian employees. Is working with the Soviet and is friendly with representatives of certain emigrant organizations.

If this continues, we shall publish further details.

I. ZEPHYROV, Manager of the local G.E.R. Agency, 455 Rue Lafayette.

KOCHINSKIE, Musician in the Municipal Band.

A. SOKHOBALOV, employee of Kenloff & Co., Nanjing Road.

VOLNEY, A dancer, 37 Carter Road.

E.M. DOLIN, Member of "Rabis", has changed his passport several times from emigrant's to Soviet and vice versa. This is the kind of a man we tolerate amidst us. Are we not ashamed?

S. VANSIAT, Employee of the G.E.R. 135 Route Crimée.

A. Seine, Employee of the G.E.R. 624 Avenue Joffre.

K. RIBALLOV, Employee of the G.E.R. 205 Rue Lafayette.

A. TIKHONOV, Soviet agent, 7 Astor Terrace.

A. KERNOV, 69 Astor Terrace.

V. KERNOV, Proprietor of the Trade Mission, 38 Avenue Joffre.

L. KERNOV, Proprietor under General name in London, no name.

S. KERNOV, See previous.

V. POKROVSKY, Proprietor of House, No. 1.

I. KUNIN, 7 Carter Road.

I. GLIZE, 17 Linda Terrace.

M. VLACHINSKY, has an office at 24 Hanking Road. Residential address 728 Avenue Joffre.

J. BESKLOFF, 439 Range Road.

J. POWELL, Editor of the "China Weekly Review".

B. ROTFIELD, Representative of the Soviet Fleet, 171 Range Road. Works in the office of Dr. Fisher.

K. GLAP, former employee of the Dalbank, 487 Rue Lafayette.

M. IVVEP, " " " 206 Rue Bourgeat.

K. HARTMAN, " " " 390 Avenue Joffre, 43 Verdun Terrace.

V. ROVER, Tass representative, 43 Verdun Terrace.

G. DRIHENSKY, former employee of Soviet Consulate, is now employed by the friend of Bolsheviks Mr. Aranovsky, who owns a garage.

M. BRUNNER, former employee of the Trade Mission in Teintsin and Shanghai, is now employed in the office of Baranovsky, who owns a garage.

H. ZUBAROFF, 477 Rue Auguste Bopp.

V. KRAZOVSKY, Centrosecyus representative, 30 Wang Ka Shaw Gardens.

F. TERRINGTON, Clements Apartments, Rue Lafayette.

M. VEITSMANN, Employee of C.E.R.

P. PACHKOVSKY, 91 Seymour Road.

KUGEL, recent arrival from Vladivostock.

FEILAND, Representative of Lumber Syndicate, 79 Rue Per Robert.

RADOVSKY, Representative of AMtort, 228 Route Vallon.

M. FEINBERG, 156 Avenue du Roi Albert.

LAURENCE, alias PETROFF, a Chekist and a member of the "Rabis"; his wife Pribitkoya took part in the play "Such a woman".

S. RAPORT, 175 Range Road.

LANTZIN, Chekist, employee of C.E.R.

See also file D 1243.

Immigrants will perish.

Russia will live.

Immigrants and traitors!

Please we publish for your information the names, surnames and addresses of Soviet agents, these co-citizens have perpetrated the terrible massacre at the Tres Rivers.

First being accused in our ideal, they are engaged in subversive activities, and have gone so far as to give open the trial representations, under the protection of certain unprincipled immigrants, who have spoken in the press in defence of Soviet citizens.

A few days ago a thornless company known as the "Betrozhka" arrived from Berlin to assassinate the emigrants. One of its members belongs to the Soviet actors' organization called "Tabis". The performances are given at theendrome and you should remember that every dollar you have for their benefit will go towards subversive activities against you and the equipment of tanks with weapons. The names of these actors are as follows (with the exception of those who joined them from amongst the emigrants and whose names we consider it below our dignity even to mention).

• KARLOFF, RUMASHEV, BULIN, SUDRINA, GORP, CHAVKINA, KALEVICH.

The time has come when duty before our faith and sustain calls us to wake up from passiveness and to begin a struggle wherever the opportunity presents itself. We first think to do is to publish, for general knowledge, the names of those who are our enemies, and we guarantee the information to be authentic by our fidelity to the national cause.

There will probably be some who will accuse us of provocation, hating etc. These, however, who will see the list and who still bear love for their country and hatred for those who have turned our churches into places of shame and, having renounced the word of God, will not think so.

For the sake of the past struggles of the pites, for the sake of those who have been tortured and massacred, for the sake of the speedy freedom, we appeal to you for your help in our movement.

• V. DE M., proprietor of the "Little chocolate shop", Avenue Joffre, and "Chocolate Box", shooting off the next to embassy.

• M. DE CH., proprietor of the saw-mill behind Jacobfield park. A scroffer who pays next to nothing to Canadian employees. Is working with the Soviet and is friendly with representatives of certain emigrant organizations.

If this continues, we shall publish further details.

• L. D. A., manager of the local Garage, 460 Rue Lafayette. SOLITARY, musician in the Municipal band.

• KARLOFF & CO., employee of Kozloff & Co., Banking Roads.

• V. DE S., engineer, 37 Carter road.

• J. D. J., member of "Tabis", has changed his passport several times from emigrant to Soviet and vice versa. This is the kind of a man we tolerate amidst us. Are we not ashamed?

• V. DE N., employee of the Garage 150 route d'Archi.

• SAINA, employee of the Garage 614 Avenue Joffre.

• IMA. ILIOVA, employee of the C.R.R. 205 Rue Boyerette.

• TATARKINA, Soviet agent, 7 Astor terrace.

• KIRK H., 60 Avenue Road.

• LEVIX, Employee of the Trade Mission, 50 Avenue Joffre.

• SAM., formerly under General Galien in Hankow, 30 Route des Sables.

• ROMY DORY, Doctor, 4 Rue de la Paix.

• L. GIBLIN, 7 Carter road.

• GALT, 47 Linda terrace.

• M. CHINERY, has an office at 24 Banking road. Residential address 723 Avenue Joffre.

• M. KERKOFF, 439 Range road.

• M. KERKOFF, writer of the "China weekly review".

• M. KERKOFF, Representative of the Soviet Fleet, 171 New road. Works in the office of Dr. Fisher.

• M. DE R., former employee of the Falbark, 487 Rue Lafayette.

• M. LYNN, " " " " 206 Rue Bourgat.

• M. R. MITCHELL, 396 Avenue Joffre, 64 Verdun Terrace.

• M. COVET, Garage representative, 43 Verdun terrace.

• M. STROBLAY, former employee of Soviet Consulate, is now employed by the friend of Balashovka Mr. Baranovsky, who owns a garage.

• BUCHINSKY, former employee of the Trade mission in Tientsin and Shanghai, is now employed in the office of Baranovsky, who owns a garage.

• URUGOFF, 477 Rue Auguste Boiss.

• K. KARSKY, Centrocogus representative, 36 Wang Ho Shaw terrace.

• T. TAKHTAMOV, Glazerts parments, Rue Lafayette.

• V. VITTE, 88, employee of Glazerts.

• A. SEMENOV, 91 Seymour road.

• KOGAN, recent arrival from Lithuania.

• KALIND, representative of lumber syndicate, 79 Rue des Robert.

• KARSKY, Representative of Astort, 228 Route Valbon.

• FRIEDBERG, 154 Avenue du Bois libert.

• DURIGA, alias KETRUPP, a Chekist and a member of the "cabris"; his wife Ribitkova took part in the play "such a woman".

• E. POPORT, 175 Range road.

• L. KERKOFF, Chekist, employee of Glazerts.